Rev. 20191114

ORIGINAL INSTRUCTIONS
KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ KÄYTTÖOHJEESTA
ÖVERSÄTTNING AV ORIGINAL BRUKSANVISNING

WIRE ROPE HOIST

LOMPAKKOTALJA

LINVINSCH

LOABT800, LOABT1600, LOABT3200, LOABT5400



Haklift Oy
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finland
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com

Lifting Solutions Group
Axel Johnson International

Attention: Read this manual before using Haklift wire rope hoist. The manual must always be available to the user until the product is put away.

1. Operating principle

The wire rope hoist works by pulling the lever back and forth when the wire runs through the wire rope hoist. The wire rope hoist can be used for lifting, pulling and tightening.

The wire rope hoist has two jaws that open in turns so that the wire will always stay tight and will not be able to loosen.

The safety pin on the wire rope hoist's winding lever breaks at just above WLL of overload pressure.

2. Procedure before use

2.1 Wire rope hoists inspection before use

A competent person should check the wire rope hoist visually and its workability before first use. By testing the wire rope hoist you make sure the wire rope hoist hasn't been damaged or broken during its transportation.

2.2 Inspection before lift/pull

Before every use the wire, anchor sling and other lifting tools conditions have to be checked in case of any kind of damage. In addition, the clamps function ability as well as the anchors durability is to be tested by lifting/pulling the load for some distance and then releasing it.

2.3 Wire rope inspection

Check the wire rope for deformation, bending, twisting, cutting of lines, corrosion, overheating etc. before use.

2.4 Eye sling hook inspection

Check the hook for deformation, notches, wear and corrosion or in case of any damage.

2.5 Wire rope specification

It is allowed to use only this type of wire rope:

- Steel core
- Grade 1770 N/mm^2
- Construction 6x19-IWRC
- Dry

Haklift Oy
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finland
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com

3. Use

1. Open the wire clamps so that the wire rope won't bend or twist.

2. Push the lever that is on top of the wire rope hoist in a forward position until you hear the jaws open.

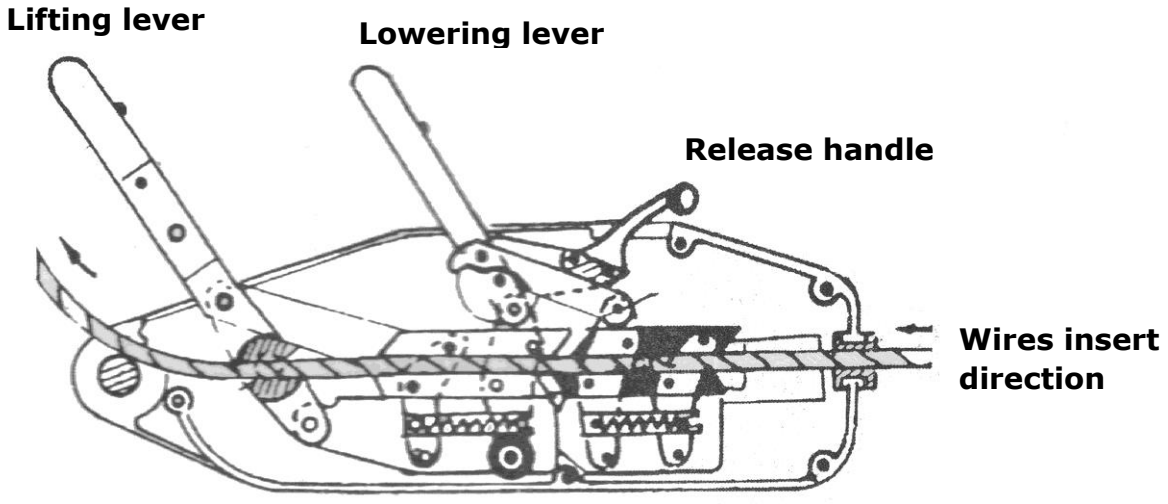
3. Push the wire rope through the wire rope hoist so you can see it from the other side. Pull as much rope as you need and then lock the wire rope by pushing the release handle to a backwards position.

4. Place the lever handle extension either in the front or back peg depending if you want to lift or lower the load. Now the wire rope hoist is ready for use.

5. Take the anchor pin out and put the hook, shackle, wire slings or some other tool which you will attach to the wire rope hoist. Attention! Check the strength of the attachment point before starting to lift or pull.

6. Moving the lifting lever back and forth will make the wire move through the wire rope hoist and tighten. Moving one of the levers you can make the wire move in or out.

7. When finishing the use of the wire rope hoist pull the wire out by pushing the release lever on top of the wire rope hoist into a frontward position so that the wire rope get released. Clean the wire rope before releasing it through the wire rope hoist so that no dirt will get into the wire rope hoist. Push the lever always back to the backwards position so that the spring relaxes.



4. Wire rope hoist achoring

- When attaching the wire rope hoist make sure that the person who is using the wire rope hoist won't be put into dangerous situations from the load or attaching the wire rope hoist.
- Mount the wire rope hoist in between the anchoring point and the load so that the wire rope hoist is set in the same direction as the wire and so the wire moves straight through in the direction of the pulling direction.
- In an indirect pull use only working and strong enough wire rope hoists.
- Using lifting slings or lifting tools, make sure that they have at least the same loading capacity as the wire rope hoist that is being used.
- Make sure that the anchor pin is fully locked in place with a spring pin.

Haklift Oy
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finland
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com

5. Warnings

- Before use make sure all the wire rope hoist's screws are tightened. Also check the product common condition and that the handles move freely. Check that the wire rope is clean. If the wire is damaged, the wire rope hoist won't work properly and must be switched immediately.
- Only use one lever at the same time. Never touch the discharge handle when the wire rope hoist is loaded.
- Don't pull on the handle too hard, since the overload safety pin will break. Don't use homemade overloading safety pins on the wire rope hoist!
- Don't extend the lever length. Abort the lifting process straight away if the load needs more power for lifting or lowering it.
- Never be on top of the load and make sure no one is working close or under the load that is being lifted.
- Don't let the load spin during the lift. Avoid to impact, shock or swinging the load.
- Only direct loading. The wire rope hoist must not be exposed to a bending load, were the wire is loaded in an improper way. Use the wire rope hoist by keeping the wire rope hoist hook and anchor peg in line with each other. Don't load on the tip of the hook. Loading with the hook is only allowed in the longitudinal direction and the load has to be directed to the middle of the hook's radius.
- The working load limit which is marked on the product must not be exceeded
- Don't use other wire ropes that aren't from the distributer and accepted by the manufacturer. When the radius of the wire has changed dimension more than 10% it has to be changed immediately. Don't ever push the wire rope from the front of the wire rope hoist, since the hook will be on the wrong side.
- Keep the wire rope hoist clean, don't let any dirt into it, mud or any other harmful substance that could break the wire rope hoist. Oil the wire rope hoist frequently.
- Never lift or pull people with the wire rope hoist.
- Never leave the load without supervision.
- Don't ever use a hammer etc. for releasing the release lever.

6. Usage environment

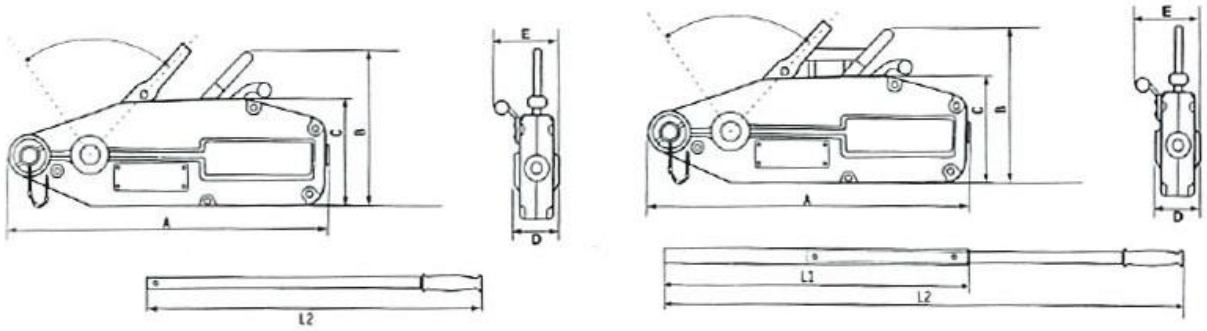
- Admissible operating temperature -10ºC ... +50ºC. Using the wire rope hoist in icy conditions, make sure that the wire or –machinery isn't frozen.
- The product should not be used in explosive dangerous areas.
- Don't use with food, cosmetics or pharmaceutical products, and must not be subjected to severe corrosive influences (e.g. acids)
- Don't use any surface finishing that could have an impact on the material. Don't expose the product to heat, welding or drilling. Keep the product clean, dry and protected from corrosion

7. Maintenance, inspections and repairs

- **Maintenance:** The wire rope hoist and wire must be washed, dried after use in wet conditions and protected from corrosion
- **Inspections:** The product must be clean when checked. The product must be checked before every use in case of visible damage. Once a year a competent person must check the product and make the approval. This time period must be shortened if the working conditions require it. When checking the product it has to be checked visually and also tested. Parts and components should be checked for damage, wearing, corrosion etc. and also analyze the wire rope hoists workability as a safe lifting tool. The wire rope hoists clamps should be checked by testing them with the nominal load capacity. If you notice any deviation on the wire rope hoist it should be disassembled and inspected thoroughly.
- **Repairs:** All possible repairs concerning the wire rope hoist and wire rope are to be made by the seller's authorized technician

Haklift Oy
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finland
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com

8. Technical information



Model		LOABT800	LOABT1600	LOABT3200	LOABT5400
Capacity (kg)		800	1600	3200	5400
Max. Force (N)		341	400	438	850
Wire rope movement with one back and forth movement (mm)		>52	>55	>28	>25
Wire rope diameter (mm)		8,3	11	16	20
Wires safety factor		5	5	5	5
Wire rope hoists safety factor		4	4	4	4
Max pulling power (kg)		1200	2400	4000	8100
Weight (kg)		6,4	12	23	58
Sizes	A	426	545	660	930
	B	235	284	325	390
	C	168	190	230	300
	D	60	72	91	110
	E	64	97	116	150
L1 (mm)		-	692	692	692
L2 (mm)		800	1200	1200	1200

Haklift Oy
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finland
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com

Huomio: Lue tämä käyttöohje ennen lomapakkotaljan käyttöönottoa. Tämä ohje on pidettävä aina käyttäjän luettavissa, kunnes tuote poistetaan käytöstä.

1. Toimintaperiaate

Lompakkotalja toimii vivusta edestakaisin vetämällä, jolloin vaijeri kulkee taljan läpi. Taljaa voidaan käyttää nostoon, vetoon ja kiristämiseen.

Taljassa on kahdet leuat, jotka aukeavat vuorotellen, jolloin vaijeri pysyy aina kireänä eikä taakka pääse luistamaan kiristyksen aikana.

Taljan sisäänkelausvivussa oleva varmuussokka on asetettu katkeamaan kuorman ylittäessä maksiminostokapasiteetin.

2. Toimenpiteet ennen käyttöä

2.1 Taljan tarkastus ennen ensikäyttöä

Koulutetun henkilön tulee tarkastaa talja visuaalisesti ja toimintatestauksella ennen taljan ensimmäistä käyttöönottoa. Testauksella varmistetaan, ettei talja ole vahingoittunut kuljetuksen tai varastoinnin aikana.

2.2 Tarkastus ennen nostoa/vetoa

Ennen kutakin käyttötilannetta tulee vaijerin, ankkuriraksin ja muiden nostoapuvälineiden kunto tarkastaa mahdollisten vahingoittumisten varalta. Lisäksi taljan tarrainleukojen toiminta sekä ankkuroinnin kestävyys tulee testata nostamalla/vetämällä taakkaa vähän matkaa ja vapauttamalla taakka jälleen.

2.3 Vaijerin tarkastaminen

Vaijerin visuaalinen tarkastus muodonmuutosten, taipumisen, kiertymisen, säikeiden katkeamisen, korroosion, ylikuumentumisen tms. varalta tulee tehdä aina ennen käyttöä.

2.4 Salpakoukun tarkastus

Tarkasta koukku muodonmuutosten, halkeamien, kulumisen, korroosion tai muun vahingoittumisen varalta.

2.5 Vaijerin ominaisuudet

On sallittua käyttää vain seuraavanlaisien ominaisuuksien teräsköysivaijeria:

- Terässydän
- Luokka 1770 N/mm^2
- Rakenne 6x19-IWRC
- Kuiva

Haklift Oy
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finland
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com

3. Käyttö

1. Avaa vaijerivyyhti siten, että vaijeri ei taitu tai kierry.

2. Työnnä taljan päällä oleva vapautusvipu etuasentoon, jolloin kuulet leukojen aukeavan.

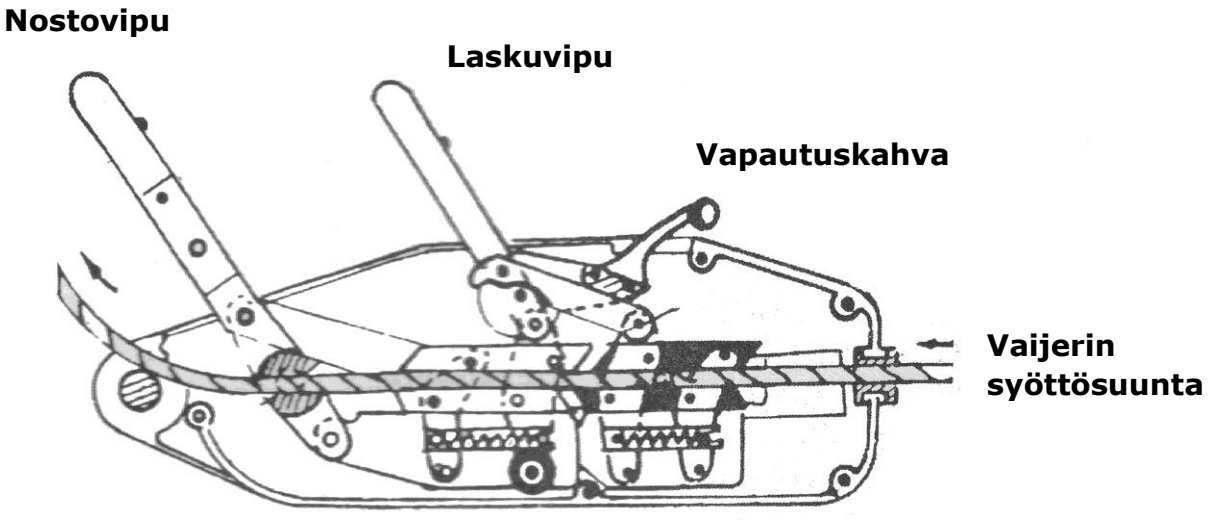
3. Työnnä vaijeri taljan sisään niin, että sen pää tulee näkyviin toisesta päästä. Vedä vaijeria ulos niin paljon kuin tarvitset ja lukitse vaijeri taljaan työntämällä vapautusvipu taka-asentoon.

4. Aseta käyttövipu paikoilleen joko etu- tai takatappiin riippuen haluatko nostaa vai laskea kuormaa. Talja on nyt käyttövalmis.

5. Ota ankkurointitappi pois ja laita siihen koukku, vaijeriraksi tai muu apuväline, jolla kiinnität taljan. Huom! tarkasta kiinnityskohdan kestävyys ennen noston tai vedon aloittamista.

6. Käyttökahvaa edestakaisin liikuttamalla vaijeri alkaa liukua taljan läpi ja kiristyy. Siirtämällä käyttökahvaa saat vaijerin liikkumaan joko sisään tai ulos.

7. Lopetettaessa taljan käyttö vedä vaijeri ulos taljasta työntämällä taljan päällä oleva kahva etuasentoon, jolloin vaijeri vapautuu. Puhdista mahdollisesti likaantunut vaijeri aina ennen taljan läpikelaamista, jotta epäpuhtauksia ei joudu taljan sisään. Työnnä kahva aina takaisin taka-asentoon, jolloin esikiristysjousi ei jää turhaan kiristetyksi.



4. Lompakkotaljan ankkurointi

- Kiinnittäessäsi taljaa varmista, ettei taljan käyttäjälle aiheudu taakasta tai taljan kiinnityksestä johtuvaa vaaratilannetta.
- Asenna talja ankkurointipisteen ja taakan välille siten, että talja asettuu vapaasti vaijerin suuntaisesti ja että vaijeri kulkee suoraan vetovoiman suuntaisesti.
- Epäsuorassa vedossa käytä vain toimivia ja riittävän vahvoja taitto- tai väkipyöriä.
- Käyttäessäsi nostorakseja tai muita nostoapuvälineitä, varmistu, että niiden murtokuorma on vähintään sama kuin kulloinkin käytettävällä lompakkotaljalla.
- Varmista, että ankkurointitappi on täysin lukittu paikoilleen jousisokalla.

Haklift Oy
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finland
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com

5. Varoitukset

- Ennen käyttöä tarkasta, että kaikki taljan ruuvit ovat kunnolla kiinni. Tarkasta myös taljan yleinen kunto ja tarkista kahvojen vapaa liikkuvuus. Tarkasta, että vaijeri on puhdas, ettei siinä ole halkeamia tai ettei se ole kierteellä. Mikäli vaijeri on vaurioitunut, talja ei toimi kunnolla ja vaijeri tulee vaihtaa välittömästi.
- Älä koskaan paina kaikkia vipuja samanaikaisesti. Älä koskaan koske vapautuskahvaan taljan ollessa kuormitettuna.
- Älä vedä kahvasta liian kovaa, koska ylikuormitussokka katkeaa. Älä käytä omatekoisia ylikuormitussokkia taljassa!
- Älä jatka käyttövivun pituutta. Keskeytä toimenpide heti, mikäli ylimääräistä voimaa tarvitaan taakan nostamiseen tai laskemiseen.
- Älä koskaan ole kuorman päällä ja pidä huolta, ettei kukaan työskentele lähellä nostettavaa kuormaa tai sen alla.
- Älä päästä kuormaa pyörimään noston aikana. Älä altista iskumaiselle, hakkaavalle tai heiluvalle kuormitukselle.
- Vain suora kuormitus sallittu. Taljaa ei saa altistaa vääntävälle kuormitukselle, jossa vaijeria pyritään kelaamaan taljaan vinosti. Käytä taljaa aina siten, että taljakoukku ja ankkurointitappi ovat samassa linjassa.
- Älä kuormita koukkua kärjellä. Koukkuun kohdistuva kuormitus on sallittu ainoastaan pituussuunnassa ja kuormituksen tulee kohdistua koukun säteen keskikohtaan.
- Tuotteeseen merkittyä suurinta sallittua työkuormaa ei saa ylittää.
- Älä käytä mitään muita kuin maahantuojan ja valmistajan hyväksymiä vaijereita. Vaijerin halkaisijan muuttuessa yli 10 % on se vaihdettava välittömästi ennen käyttöä. Älä koskaan pujota vaijeria taljaan edestä, koska koukku jää taljan väärälle puolelle.
- Pidä talja puhtaana, älä päästä taljan sisälle hiekkaa, mutaa tai muita haitallisia aineita taljan käyttöä ajatellen. Voitele talja säännöllisin väliajoin.
- Älä koskaan nosta tai vedä ihmisiä taljan avulla.
- Älä koskaan jätä kuormaa ilman valvontaa.
- Älä koskaan käytä vasaraa tms. vapautinvivun vapauttamiseen.

6. Käyttöympäristö

- Sallittu käyttölämpötila -10ºC ... +50ºC. Käyttäessäsi taljaa kylmissä olosuhteissa, varmistu, ettei taljaköysi tai –koneisto ole jäätynyt!
- Ei saa käyttää räjähdysvaarallisessa ympäristössä
- Älä käytä elintarvikkeiden, kosmetiikka- tai lääketuotteiden kanssa äläkä altista syövyttäville aineille (esim. hapoille)
- Älä käytä mitään pintakäsittelyä jolla on vahingollisia vaikutuksia materiaaleihin. Älä altista tuotetta lämmölle, hitsaukselle tai poraukselle
- Säilytä tuote puhtaana, kuivana ja korroosiolta suojattuna

7. Huolto, tarkastukset ja korjaukset

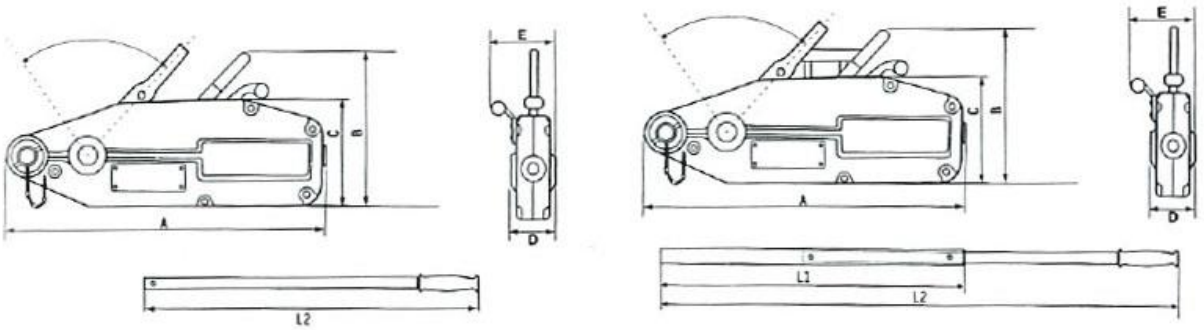
- **Huolto:** Talja ja vaijeri on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen ja kuivattava märissä olosuhteissa käytön jälkeen sekä suojattava korroosiolta.
- **Tarkastukset:** Tuote tulee tarkastaa täysin puhdistettuna. Tuote (talja ja vaijeri) täytyy tarkastaa ennen jokaista käyttöä näkyviltä vahingoilta. Kerran vuodessa on pätevän henkilön toimesta tehtävä vuositarkastus sekä hyväksyntä. Tätä ajanjaksoa on lyhennettävä, mikäli käyttöolosuhteet sitä vaativat. Tarkastuksen tulee pitää sisällään silmämääräisen tarkastuksen lisäksi toiminnallisen testauksen.

Haklift Oy
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finland
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com

Osien ja komponenttien vahingoittuminen, kuluminen, korroosio ym. tulee tarkastaa ja arvioida taljan käyttökelpoisuus turvallisena nostovälineenä. Taljan tarrainleukojen kunto tulee varmistaa koekuormittamalla talja nimelliskuormaan asti. Taljan osien mahdollisen kulumisen havaitsemiseksi saattaa taljan purkaminen olla tarpeen.

- **Korjaukset:** Kaikki taljaan ja vaijeriin kohdistuvat mahdolliset korjaukset on tehtävä Haklift Oy:n toimesta.

8. Tekniset tiedot



Malli		LOABT800	LOABT1600	LOABT3200	LOABT5400
Kapasiteetti (kg)		800	1600	3200	5400
Max käyttövoima (N)		341	400	438	850
Vaijerin liike yhdellä edestakaisin tehdyllä liikkeellä (mm)		>52	>55	>28	>25
Vaijerin halk. (mm)		8,3	11	16	20
Vaijerin varmuuskerroin		5	5	5	5
Taljan varmuuskerroin		4	4	4	4
Max vetovoima (kg)		1200	2400	4000	8100
Paino (kg)		6,4	12	23	58
Mitat (noin.)	A	426	545	660	930
	B	235	284	325	390
	C	168	190	230	300
	D	60	72	91	110
	E	64	97	116	150
L1 (mm)		-	692	692	692
L2 (mm)		800	1200	1200	1200

Haklift Oy
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finland
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com

Obs: Läs denna bruksanvisning innan du använder linvinschen från Haklift. Bruksanvisningen ska alltid vara tillgänglig för användaren under produktens livslängd.

1. Funktionsprincip

Linvinschen arbetar när spaken förs fram och tillbaka så att linan löper genom vinschen. Vinschen kan användas för att lyfta, dra och spänna fast.

Vinschen har två klor som öppnas omväxlande så att linan alltid hålls spänd och inte kan slacka.

Säkerhetssprinten på vinschens upplindningsspak bryts precis ovanför WLL.

2. Före användning

2.1 Inspektion för användning

En specialist på vinschar bör utföra en visuell kontroll och funktionskontroll av vinschen innan den används första gången. Genom att testa vinschen säkerställer man att den inte har skadats under transporten.

2.2 Inspektion för lyft/dragning

Varje gång innan linan, slingförankringen eller andra lyftredskap används ska man kontrollera att de inte är skadade. Dessutom ska klämfunktionen samt förankringens hållbarhet testas genom att man lyfter/drar lasten lite och släpper den.

2.3 Inspektion av lina

Före användningen ska linan kontrolleras visuellt med avseende på deformation, böjning, vridning, skärskador, korrosion, överhettning osv.

2.4 Inspektion av spärrkrok med ögla

Kontrollera kroken med avseende på skador som deformation, hack, slitage och korrosion.

2.5 Specifikationer av lina

Det är tillåtet att endast använda denna typ av lina:

- Stålkärna
- Grad 1770 N/mm^2
- Konstruktion 6x19-IWRC
- Torr

Haklift Oy
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finland
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com

3. Användning

1. Öppna linklämmorna så att linan inte böjs eller vrids.

2. Tryck spaken som sitter ovanpå vinschen framåt tills det hörs att klorna öppnas.

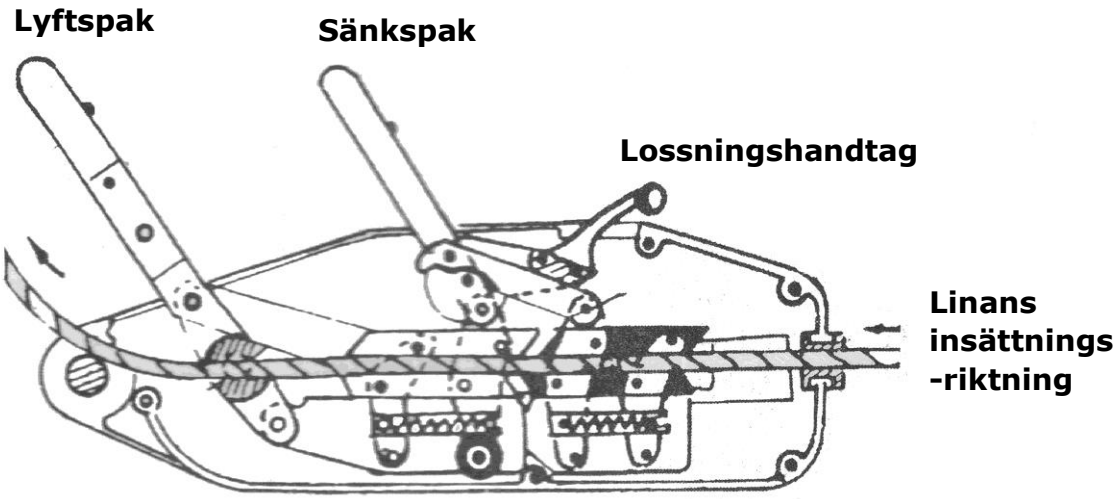
3. Tryck linan genom vinschen så att den syns från andra sidan. Dra ut så mycket lina som behövs, och lås sedan linan genom att trycka lossningsspaken bakåt.

4. Sätt förlängningshandtaget i antingen främre eller bakre pinnen beroende på om lasten ska lyftas eller sänkas. Nu är vinschen klar för användning.

5. Ta ut förankringspinnen och sätt i krok, shackel eller annat redskap som ska anslutas till vinschen . Obs! Kontrollera fästpunktens styrka innan lyft- eller dragrörelsen inleds.

6. När lyftspaken förs fram och tillbaka rör sig linan genom vinschen och dras åt. Genom att röra på en av spakarna kan man få linan att röra sig in eller ut.

7. Efter arbetet drar man ut linan genom att trycka lossningshandtaget ovanpå vinschen framåt så att linan frigörs. Rengör linan innan den släpps tillbaka genom vinschen så att ingen smuts kommer in i vinschen . Tryck alltid tillbaka spaken bakåt så att fjädern inte är spänd i onödan.



4. Förankring av línvinschen

- När vinschen ansluts, se till att personen som använder den inte försätts i farliga situationer på grund av lasten eller anslutningen av vinschen.
- Montera vinschen mellan förankringspunkten och lasten, så att vinschen är i samma riktning som linan och så att linan går rakt igenom i dragriktningen.
- Vid en indirekt dragning ska endast fungerande och tillräckligt starka vinschar användas.
- När lyftsling eller andra lyftredskap används, se till att de har minst samma lastkapacitet som linvinschen som används.
- Kontrollera att förakringspinnen är helt låst på plats med en låspinne.

Haklift Oy
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finland
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com

5. Varningar

- Kontrollera att alla skruvar på vinschen är ordentligt åtdragna före användning. Kontrollera också produktens allmänna skick och att handtagen rör sig lätt. Kontrollera att linan är ren och att den inte är skadad. Om linan är skadad fungerar inte vinschen ordentligt och då måste linan bytas ut omedelbart.
- Använd endast en spak i taget. Rör aldrig vid lossningshandtaget när vinschen är belastad.
- Dra inte för hårt i handtaget eftersom brytpinnen bryts då. Använd inte hemgjorda brytpinnar i vinschen!
- Förläng inte handtagen. Avbryt lyftprocessen genast om det behövs mer kraft för att lyfta eller sänka lasten.
- Stå aldrig på lasten, och se till att ingen befinner sig nära eller under lasten som lyfts.
- Låt inte lasten vrida sig under lyftet. Undvik islag, stötar och svängningar i lasten.
- Belasta endast direkt. Vinschen får inte utsättas för böjbelastning för att linan har belastats på felaktigt sätt. Se till att vinschens krok och förankringspinnen alltid är i linje när vinschen används. Belasta inte krokens spets. Kroken får endast belastas i längdriktningen samt mitt i krokens bottenradie.
- Den högsta belastningen (maxlasten) enligt märkningen får inte överskridas.
- Använd endast linor från tillverkaren eller linor som har godkänts av tillverkaren. Om linans radie har förändrats med mer än 10 % måste linan bytas omedelbart. Tryck aldrig linan i vinschen framifrån eftersom kroken då hamnar på fel sida.
- Håll vinschen ren och låt inte smuts, lera eller andra skadliga föroreningar komma in i den. Smörj vinschen ofta.
- Använd aldrig vinschen för att lyfta eller dra människor.
- Lämna aldrig lasten obevakad.
- Använd aldrig hammare eller dylikt på lossningsspaken.

6. Användningsmiljö

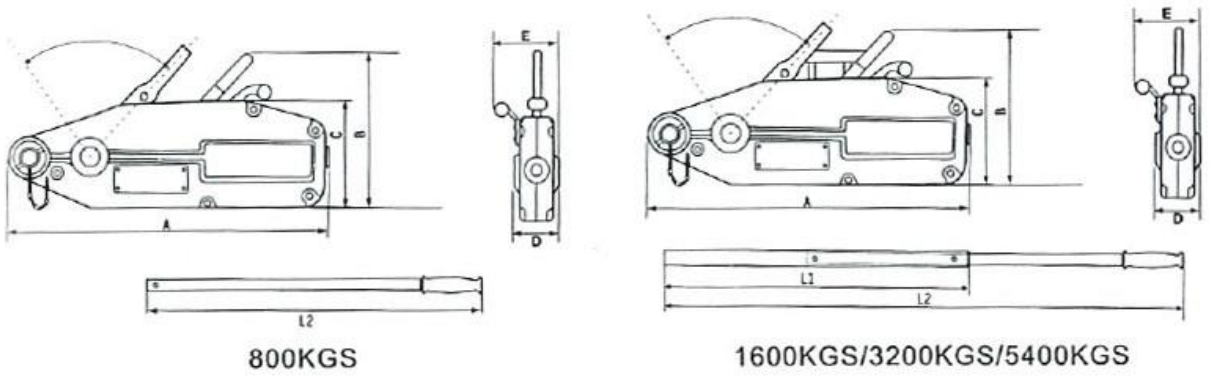
- Tillåten arbetstemperatur -10 ºC ... +50 ºC. Om vinschen används i minusgrader, kontrollera att linan eller maskineriet inte fryser.
- Får ej användas områden med explosionsrisk.
- Använd ej tillsammans med livsmedel, kosmetika eller läkemedelsprodukter. Får ej utsättas för kraftigt korrosiva förhållanden (t.ex. syror).
- Använd ej ytbehandlingar som kan påverka materialet. Utsätt ej produkten för värme, svetsning eller borrning. Håll produkten ren, torr och skyddad från korrosion.

7. Underhåll, inspektion och reparation

- **Underhåll:** Vinschen måste tvättas och torkas om den används i våt miljö, och den måste alltid skyddas mot korrosion.
- **Inspektion:** Produkten måste vara ren när den kontrolleras. Kontrollera att inga synliga skador förekommer på produkten före varje användning. En gång per år måste produkten kontrolleras och godkännas av en kvalificerad person. Detta intervall måste förkortas om arbetsvillkoren kräver det. Vid kontrollen måste produkten både inspekteras visuellt och testas. Delar och komponenter måste kontrolleras med avseende på skador, slitage, korrosion osv. Även en analys av vinschens funktion som säkert lyftverktyg måste ingå. Klämanordningarna ska kontrolleras genom test med den nominella lastkapaciteten. Om man upptäcker slitage på vinschen kan det vara bäst att ta isär hela vinschen.
- **Reparation:** Alla förekommande reparationer på vinschen och linan ska utföras genom Haklift Oy.

Haklift Oy
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finland
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com

8. Teknisk information

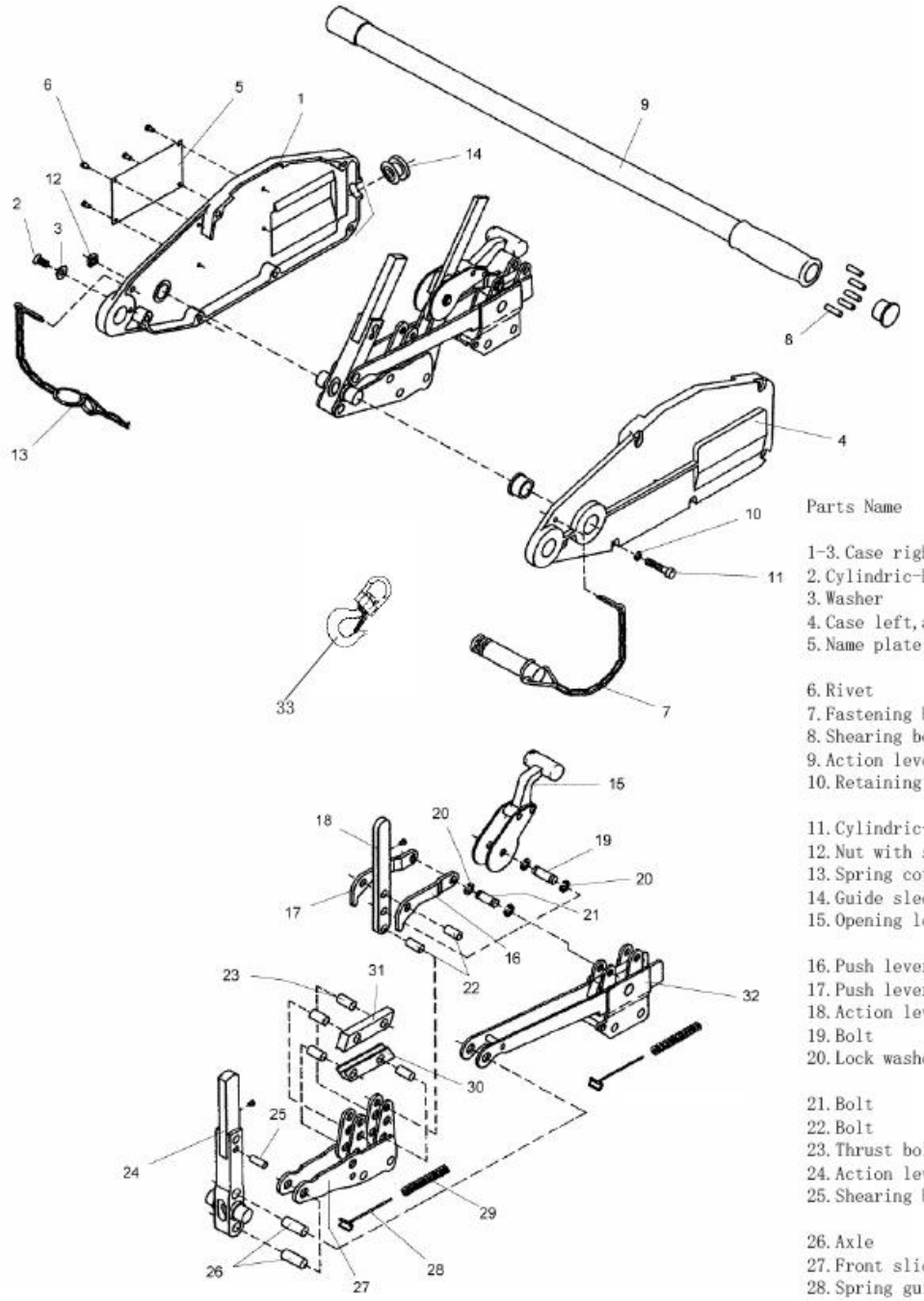


Modell		LOABT800	LOABT1600	LOABT3200	LOABT5400
Kapacitet (kg)		800	1600	3200	5400
Max kraft (N)		341	400	438	850
Linans rörelse med en fram- och tillbakarörelse (mm)		>52	>55	>28	>25
Linans diameter (mm)		8,3	11	16	20
Linans säkerhetsfaktor		5	5	5	5
Vinschens säkerhetsfaktor		4	4	4	4
Max dragkraft (kg)		1200	2400	4000	8100
Vikt (kg)		6,4	12	23	58
Storlekar	A	426	545	660	930
	B	235	284	325	390
	C	168	190	230	300
	D	60	72	91	110
	E	64	97	116	150
L1 (mm)		-	692	692	692
L2 (mm)		800	1200	1200	1200

Haklift Oy
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finland
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com

Exploded view-drawings & parts lists

LOABT800



Parts Name

1-3. Case right, assy.
2. Cylindric-head tapping screw
3. Washer
4. Case left, assy.
5. Name plate

6. Rivet
7. Fastening bolt, assy.
8. Shearing bolt
9. Action lever, assy.
10. Retaining ring

11. Cylindric-head screw
12. Nut with square
13. Spring cotter, assy.
14. Guide sleeve of cable
15. Opening lever for clamps, assy.

16. Push lever left
17. Push lever right
18. Action lever backwards
19. Bolt
20. Lock washer

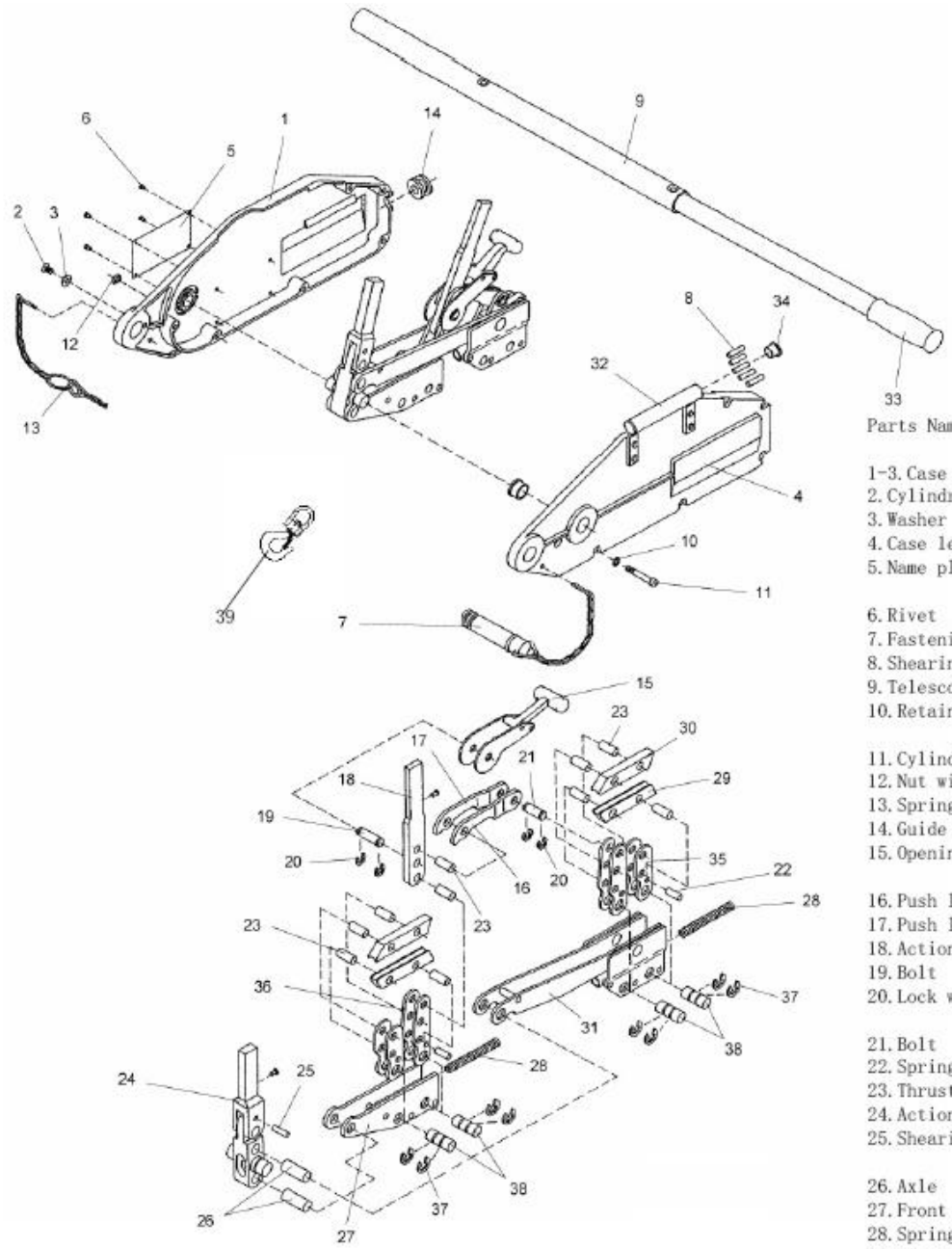
21. Bolt
22. Bolt
23. Thrust bolt
24. Action lever forward, assy.
25. Shearing bolt

26. Axle
27. Front slide, assy.
28. Spring guide
29. Spring
30. Clamp under

31. Clamp upper
32. Back slide, assy.
33. SWIVEL HOOK

Haklift Oy
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finland
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com

LOABT1600



Parts Name

1-3. Case right, assy.
2. Cylindric-head tapping screw
3. Washer
4. Case left, assy.
5. Name plate

6. Rivet
7. Fastening bolt, assy.
8. Shearing bolt
9. Telescopic action lever, assy.
10. Retaining ring

11. Cylindric-head screw
12. Nut with square
13. Spring cotter, assy.
14. Guide sleeve of cable
15. Opening lever for clamps, assy.

16. Push lever left
17. Push lever right
18. Action lever backwards
19. Bolt
20. Lock washer

21. Bolt
22. Spring bolt
23. Thrust bolt
24. Action lever forward, assy.
25. Shearing bolt

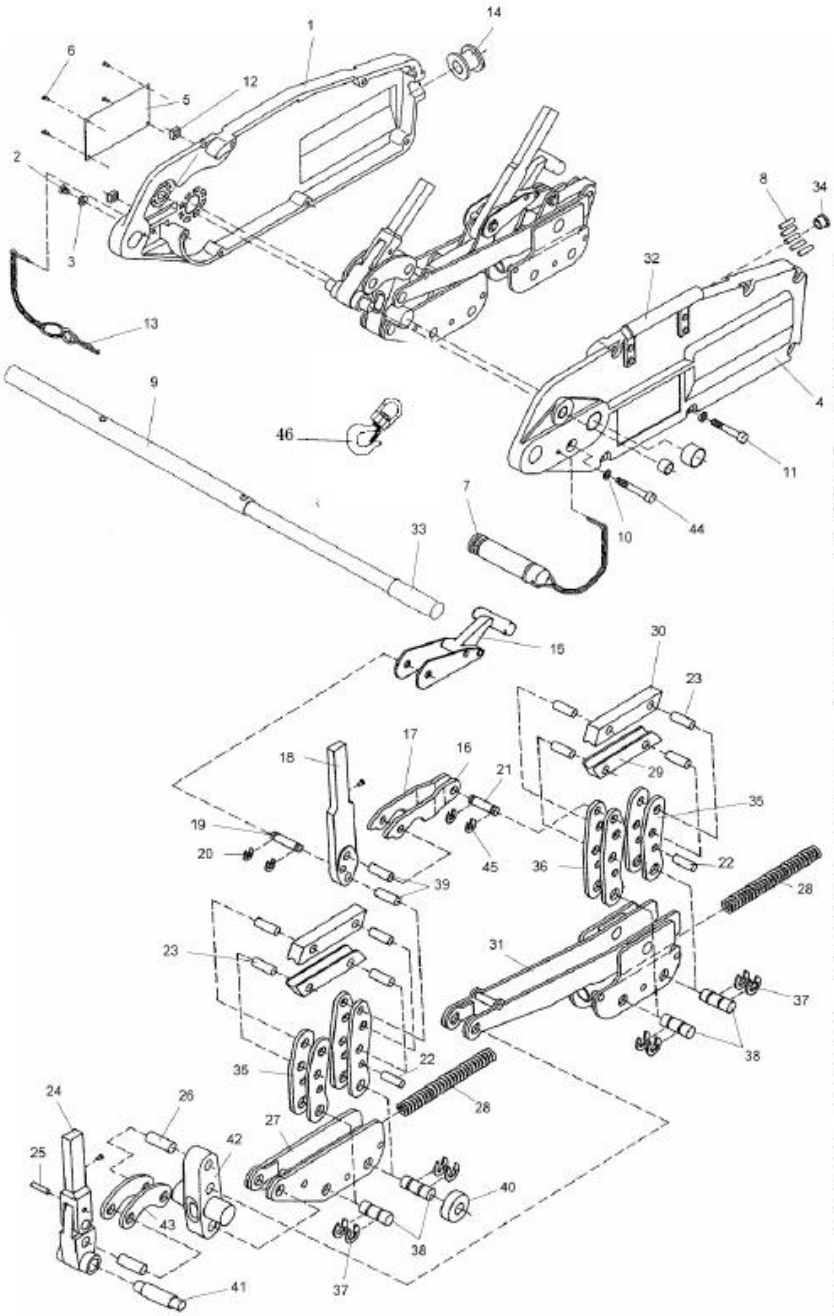
26. Axle
27. Front slide
28. Spring
29. Clamp under
30. Clamp upper

31. Back slide, assy.
32. Handgrip, assy.
33. Rubber hand grip
34. Cap
35. Lever for clamp, short

36. Lever for clamp, long
37. Lock washer
38. Bearing bolt
39. SWIVEL HOOK

Haklift Oy
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finland
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com

LOABT3200



Parts Name

1-3. Case right, assy.
2. Cylindric-head tapping screw
3. Washer
4. Case left, assy.
5. Name plate

6. Rivet
7. Fastening bolt, assy.
8. Shearing bolt
9. Telescopic action lever, assy.
10. Retaing ring

11. Cylindric-head screw
12. Nut with square
13. Spring cotter, assy.
14. Guide sleeve of cable
15. Opening lever for clamps, assy.

16. Push lever left
17. Push lever right
18. Action lever backwards
19. Bolt
20. Lock washer

21. Bolt
22. Spring bolt
23. Thrust bolt
24. Action lever forward, assy.
25. Shearing bolt

26. Axle
27. Front slide
28. Spring
29. Clamp under
30. Clamp upper

31. Back slide, assy.
32. Handgrip, assy.
33. Rubber hand grip
34. Cap
35. Lever for clamp, short

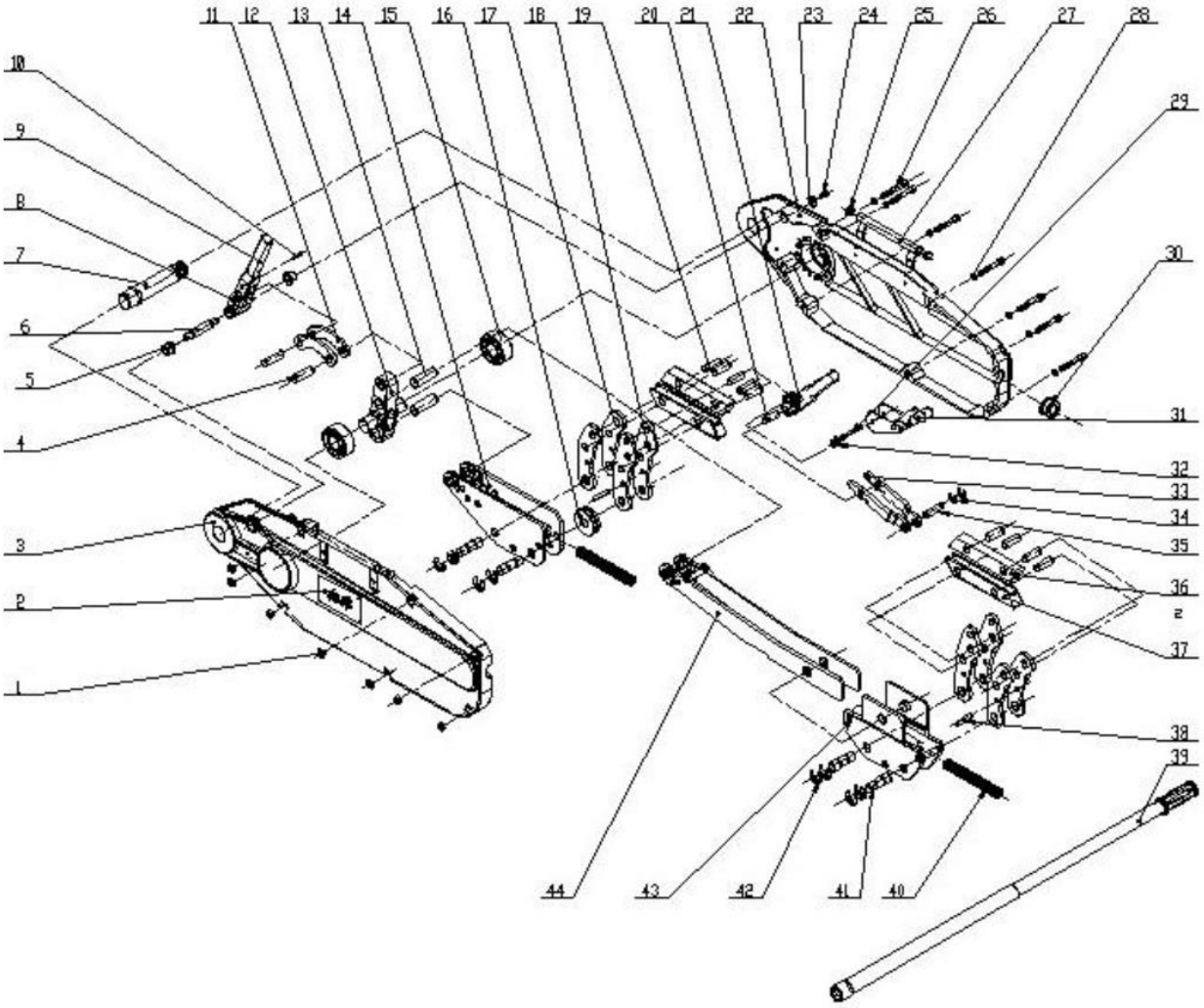
36. Lever for clamp, long
37. Lock washer
38. Bearing bolt
39. Bolt
40. Roll

41. Bolt
42. Centering shaft
43. Intermediate actuating lever
44. Cylindric-head screw
45. Lock washer
46. SWIVEL HOOK

Haklift Oy
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finland
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com

Lifting Solutions Group
Axel Johnson International

LOABT5400



1. Nut with square	12. Centering shaft	23. Washer	34. Lock washer
2. Name plate	13. Rocker shaft	24. Flat head screw	35. Bolt
3. Case left, assy	14. Front slide	25. Cap	36. Bottom clamp
4. Axle	15. Bearing	26. Cylindric-head screw	37. Top clamp
5. Sleeve	16. Roller	27. Handgrip assy	38. Spring bolt
6. Shaft	17. Lever for clamp short	28. Retaining ring	39. Telescopic action lever assy
7. Fastening bolt assembly	18. Lever for clamp long	29. Shaft	40. Spring
8. Action lever forward assy 1.	19. Thrust bolt	30. Guide sleeve of cable	41. Bearing bolt
9. Action lever forward assy 2.	20. Bolt	31. Opening lever for clamps assy	42. Lock washer
10. Shearing bolt	21. Action lever backwards	32. Lock washer	43. Back slide
11. Intermediate actuating lever	22. Case right, assy	33. Push lever	44. Long connecting rod

Haklift Oy
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finland
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com

Original Declaration of Conformity acc. to Annex 2:1A
Käännös alkuperäisestä vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta liitteen 2:1A mukaisesti
Översättning av original försäkran om överensstämmelse enligt bilaga 2:1A

ENG: SCM Citra Oy declares that the items listed below comply with the applicable essential Health and Safety Requirements of the EC Machinery Directive 2006/42/EC. If the customer makes any modifications of the products or if the customer adds any products or components which are incompatible SCM Citra Oy will not take any responsibility for the consequences regarding the safety of the products.

FIN: SCM Citra Oy vakuuttaa, että alla listatut tuotteet täyttävät Konedirektiivin 2006/42/EY vaatimukset. SCM Citra Oy ei vastaa toimittamiensa tuotteiden turvallisuudesta, mikäli niihin tehdään muutoksia asiakkaan toimesta, tai niihin liitetään yhteensopimattomia komponentteja.

SWE: SCM Citra Oy försäkrar att komponenterna nedan överensstämmer med de tillämpliga grundläggande hälso- och säkerhetskraven i maskindirektiv 2006/42/EG. Om kunden modifierar produkten eller om kunden lägger till någon produkt eller komponent som inte är kompatibel, ansvarar SCM Citra Oy inte för eventuella konsekvenser avseende produkternas säkerhet.

Product description and product numbers / Tuotekuvaus ja tuotekoodit / Produktbeskrivning och produktnummer: *Wire rope hoist / Lompakkotalja / Linvinsch;*

LOABT800: WLL lifting 800kg, pulling 1200kg / Työkuorma nostossa 800kg, vedossa 1200kg / Max belastning lyftning 800kg, drag 1200kg

LOABT1600: WLL lifting 1600kg, pulling 2400kg / Työkuorma nostossa 1600kg, vedossa 2400kg / Max belastning lyftning 1600kg, drag 2400kg

LOABT3200: WLL lifting 3200kg, pulling 4000kg / Työkuorma nostossa 3200kg, vedossa 4000kg / Max belastning lyftning 3200kg, drag 4000kg

LOABT5400: WLL lifting 5400kg, pulling 8000kg / Työkuorma nostossa 5400kg, vedossa 8000kg / Max belastning lyftning 5400kg, drag 8000kg

Serial number / Sarjanumero / Serienummer:

Haklift Oy
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finland
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com

ENG: Following norms are applied and fulfilled for the lifting devices that this declaration of conformity relates to:

FIN: Yllä mainitut tuotteet, joista tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan, on valmistettu seuraavien standardien mukaisesti:

SWE: Följande normer tillämpas och uppfylls för lyftanordningarna som denna försäkran om överensstämmelse avser:

EN 13157

ENG: The person authorized to compile the technical documentation in accordance with Annex VII part A:

FIN: Konedirektiivin 2006/42/EY liitteen VII osan A mukaisen teknisen tiedoston valtuutettu kokoaja:

SWE: Person som har tillgång till den tekniska dokumentationen enligt bilaga VII part A och därtill behörighet att sammanställa denna dokumentation för utlämnande är:



Jorma Tuominen, SCM Citra Oy, Juvan Teollisuuskatu 25 C, 02920 Espoo, Finland

Manufacturer / Valmistaja / Tillverkare:

SCM Citra Oy
Juvan Teollisuuskatu 25 C, 02920 Espoo, Finland
Tel: +358 2 511 5511, sales@haklift.com
www.haklift.com

Date / Päiväys / Datum: 14.11.2019